



Kika était assise sur sa  
balançoire. Elle adorait sa  
balançoire. C'était la meilleure de  
toute l'école.



Kika allait lentement sur sa balançoire. En arrière et en avant. En arrière et en avant. Quand Kika se tanguait, sa balançoire allait de plus en plus vite. Bientôt elle arriva tout en haut.



Kika regarda le sol en bas. Elle allait très haut. "Oh oh," appela-t-elle. "Regardez comme je vais haut!"



Elle est contente d'aller si haut.  
Elle pouvait voir tout le village.  
Elle allait aussi haut que les  
oiseaux qui volaient au-dessus  
des champs de maïs.



Après quelque temps, Kika voulut descendre. La balançoire ne voulait pas s'arrêter. "Oh, oh, oh," appela-t-elle. "Je ne sais pas comment arrêter cette balançoire!"



La balançoire continuait et continuait. En haut et en bas, en haut et en bas. Kika avait très peur. "Où cette balançoire va-t-elle m'emmener? Je vais peut être aller sur la lune. Il faut que je descende!" cria-t-elle.





Kika lâcha la balançoire. Elle  
tombe, et encore, et encore, et  
encore.

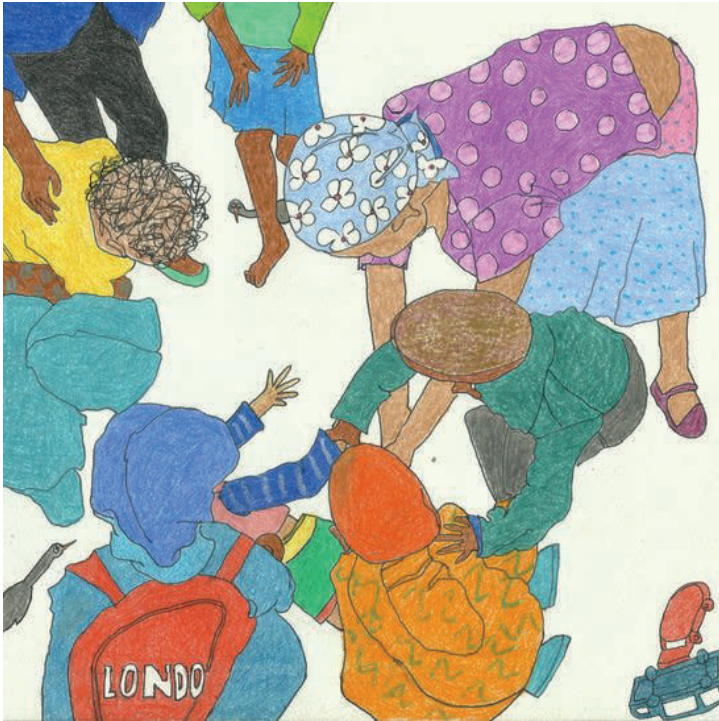


"Oh, oh, oh," crièrent les autres enfants. Kika tomba sur le sol. Elle se fit mal à la tête. "Ouille, ouille, ouille," cria-t-elle. Les autres enfants étaient très inquiets.





Kika ne savait pas quoi faire.  
"Ouille, ouille, ouille," cria-t-elle à nouveau. Les enfants appelèrent la maîtresse. "Ma Mpho. Venez s'il vous plaît!" ont-ils appelé.  
"Kika est tombée de la balançoire. Elle s'est fait mal à la tête."



Ma Mpho courut jusqu'à la balançoire. Elle ramassa Kika qui était à terre.



Ma Mpho donna un baiser à Kika sur le front. Kika sourit, "Ça va mieux maintenant." "Je ne vais plus retourner sur cette balançoire toute seule," dit-elle. "Je ne veux plus aller sur la lune."



"La prochaine fois, j'irai sur ta balançoire avec toi, Kika," dit Ma Mpho. "Nous irons sur la lune ensemble!"